

Sommaire

• Langues, Littératures et Cultures de la Caraïbe

- 17 Littérature et société dans l'œuvre de Lyonel Trouillot
Par Alba Pessini
- 35 Le traitement du Kreyòl dans les trois premiers romans de Gary Victor
Par Franand LÉGER
- 57 De Foyal à Ayiti : Georges Eleuthère Mauvois, une insularité littéraire ouverte sur la Caraïbe
Par Serghe KÉCLARD
- 71 Le créole haïtien et ses origines : française ou africaine ?
Par Hugues SAINT-FORT
- 101 Sik salitasyon nan Rit Rada a : Patwon fondalnatal ak eleman patikilye nan salitasyon lwa rada yo
Par Benjamin HEBBLETHWAITE
- 121 D'Haïti ou de la Barbade, l'Antillais emporte toujours son île comme premier bagage. Lecture croisée de *La Dot de Sara* et *Moi, Tituba sorcière*
Par Jean James ESTÉPHA
- 133 La pensée archipélique face à la résurgence de l'extrême droite américaine ou du monde : du négriisme, de l'antillanité, de la créolité à la pensée archipélique
Par Claudy DELNÉ
- 153 Langues et Cultures en Haïti : la place du créole dans la littérature
Par Mirline PIERRE
- 165 L'archipel caribéen : entre désencrages géographiques et désencrages littéraires
Par Audrey DEBIBAKAS
- 183 *Le BrisEUR de rosée* d'Edwidge Danticat à l'épreuve du duvaliérisme : entre exorcisation, quête identitaire, devoir de mémoire et postulation éthique de l'être-ensemble
Par Pierre Suzanne EYENGA ONANA

Sommaire

• Portrait et témoignage

203 Édouard Glissant, un singulier héritier

Par Fritz Calixte

207 Louis-Philippe Dalembert : « L'écriture m'aide à rassembler mes idées »

Propos recueillis par Dieulermesson Petit Frère

• Lectures

217 *C'est avec mains qu'on fait chansons*

Par Marie-Josée DESVIGNES

221 *Romances du levant*

Par Kokouvi Dzifa GALLEY

225 *Les jeux du dissemblabe. Folie, marge et féminin en littérature
haïtienne contemporaine*

Par Robert BERROUËT-ORIOU

230 *Le pied de mon père*

Par Jethro ANTOINE

233 *Banal oublié*

Par Mirline PIERRE

236 *L'oeillet ensorcelé*

Par Kokouvi Dzifa GALLEY

241 *Ferdinand, je suis à Paris*

Par Dieulermesson PETIT FRERE

• Créations

247 *Escapades sous les Tropiques*

Pascal Hermouet

251 *D'un voeu primapare*

Robert Berrouët-Oriol

257 *Parenthèses*

Navia Magloire

261 *Haute lutte*

Jean Watson Charles

Sommaire

267 *Cologne*
Milady Auguste

• Regards

275 *Comité international des études créoles, 15ème colloque international*
Par Fritz Calixte

277 Prix, distinctions et événements

• Repères bibliographiques des écrivains de la Caraïbe

277 Recensement sélectif d'œuvres d'écrivains de la Caraïbe

279 **Liste des contributeurs**